Часопис Монастириського району

В єдності — сила народу!

Висловлені авторами думки можуть не збігатися з позицією редакції. Редакція залишає за собою право редагувати та скорочувати твори. Рукописи не рецензуються і не повертаються.

Виходить з 1941 року.

Вісті Придністров'я

№ 42 (6292) П'ЯТНИЦЯ, 22 жовтня 1999 року

Вітання Президента

Президент України Л. Д. Кучма привітав ветеранів Тернопілля з подвійним святом — Покровою Пресвятої Богородиці, Днем українського козацтва і 57-ою річницею створення Української Повстанської Армії і висловив найтепліші слова від подяки за перебування у нашому краї, де вже дихає героїчною минувшиною, високим патріотичним духом сьогодення і мрією про щасливий день завтрашньої України».

Триєдине свято

14 жовтня з нагоди триєдиного свята — Покрови Пресвятої Богородиці, Дня українського козацтва і 57-ї річниці Української Повстанської Армії відбулися урочисті у районному палаці культури.

Учасників національно-визвольних змагань вітали голова райдержадміністрації В. В. Соснецький, міський голова Б. М. Громовий, почесний робітник області, голова УНА-УПА І. С. Гудзицький, голова районної організації Союзу українок В. Й. Жук.

Присутні обмінялися думками про соціально-економічну обстановку в Україні і районі напередодні президентських виборів, відповіли обраному курсу реформ.

У зустрічі взяли участь заступник голови райдержадміністрації з гуманітарних питань Я. С. Юшкалик і заступник голови — керівник апарату М. Д. Гулей.

Урочисто замовкнулися святковим концертом.

Турбота про ветеранів

Відповідно до заходів з підготовки до 55-ї річниці визволення України від фашистських загарбників відповідно категоріям населення району вже надано матеріальну і грошову допомогу.

Вперше дрова 28 інвалідам війни, 54 учасникам бойових дій і 83 родинам загиблих. Крім того, вони отримали 850 кг цукру, 450 — круп, 2 тонни вугілля за ін.

Серед тих, хто скромно подбав про своїх ветеранів, селянські спілки м. Дворського, «Промінь», «Україна», «Золота нива», «Нове життя», «Монастириська».

Актуальні заходи

Перевиборам районна громади відбулися минулої неділі у Гончарівському клубі.

Про торжество національної ідеї — від імені голова районної організації товариства «Просвіта» Р. П. Рясенко.

З концертом виступили трудящі районного палацу культури «Тернопілля».

Гостям подарував сільський голова В. Ф. Дисгурський.

Того ж дня в Гончарівці відбулися спортивні свята з нагоди 10-ї річниці заснування футбольного турніру «Золоте колосся» з участю нетрадиційного спорту, що проміг свій ювілейний матч, Михайла Гелемутяка, а також інші змагання з турніру.

31 жовтня — вибори Президента України

НАРАДА-СЕМІНАР

У вівторок відбулася районна нарада-семінар з підготовки і проведення виборів Президента України з участю сільських, селищного і міського голів, секретарів рад, голів і заступників виконкомів виборчих комісій.

На деяких аспектах цього питання зупинилися керівник апарату районної ради Б. І. Пацька, заступник начальника організаційного відділу райдержадміністрації І. С. Гуля, райпрокурор В. М. Кузьмовський, заступник начальника райвідділу УМВСУ в громадянській безпеці Я. Р. Федюк, начальник відділення ДАІ райвідділу внутрішніх справ О. В. Гелевей, начальник служби Держтехнагляду району І. А. Варгда та ін.

У роботі наради-семінару взяли участь і виступили голова Бучацької територіальної виборчої комісії Н. Д. Слепцова і секретар — Г. В. Скафарик.

На прохання наших читачів друкуємо склад територіальної виборчої комісії територіального виборчого округу № 165.

Територіальна виборча комісія територіального виборчого округу № 165

Слепцова Нина Дмитрівна — заступник голови районної ради з питань економіки і власності Бучацької районної державної адміністрації, член ЛПУ, за поданням кандидата в Президенти України Кучми Л. Д. — **голова комісії.**

Мороз Михайло Григорович — старший майстер Бучацької автошколи ДТСААФ, член УРП, за поданням кандидата в Президенти України Марчука Є. К. — **заступник голови комісії.**

Окафедюк Галина Василівна — заступник начальника виконкому апарату Бучацької районної ради, позапартійна, за поданням кандидата в Президенти України Тигипка О. М. — **секретар комісії.**

Члени комісії:

Антимах Ростислав Васильович — вчитель ЗОШ І-ІІІ ступенів с. Нуровчатівка Борщівського району, позапартійний, за поданням кандидата в Президенти України Пармазіна Ю. Л.

Анцишка Михайло Йосипович — завідуючий відділом Бучацької райдержадміністрації, позапартійний, за поданням кандидата в Президенти України Кононова В. М.

Бурян Марія Митрофанівна — пенсіонерка, член КПУ, за поданням кандидата в Президенти України Симоненка П. М.

Гнатюк Микола Ярославович — тимчасово не працює, член НРУ, за поданням кандидата в Президенти України Удовенка Г. Й.

Дубіч Володимир Володимирович — вчитель Мечищівської середньої школи, позапартійний, за поданням кандидата в Президенти України Тигипка О. М.

Дублян Надія Кузьмівна — продавець магазину, член СПУ, за поданням кандидата в Президенти України Мороза О. О.

Дюг Богдан Семенович — заступник голови Підгаєцької районної державної адміністрації з гуманітарних питань, член НРУ, за поданням кандидата в Президенти України Костенка Ю. І.

Годелевко Любов Григорівна — учитель Монастириської середньої школи, позапартійна, за поданням кандидата в Президенти України Мороза О. О.

Зелінко Роман Іванович — начальник поженно-стоматологічної частини солдатської спілки «Дністровця», позапартійний, за поданням кандидата в Президенти України Олійника В. М.

Кравецький Степан Михайлович — завідуючий відділом організаційної і кадрової роботи Бучацької районної державної адміністрації, член СДПУ (о), за поданням кандидата в Президенти України Кучми Л. Д.

Кошкарьов Микола Тихонович — пенсіонер, член КПУ, за поданням кандидата в Президенти України Симоненка П. М.

Кулік Петро Григорович — оператор Бережанської нафтобази, член НРУ, за поданням кандидата в Президенти України Костенка Ю. І.

Нужна Ольга Захарівна — лікар Монастириської центральної районної лікарні, член СДС, за поданням кандидата в Президенти України Марчука Є. К.

Мосальницький Володимир Васильович — пенсіонер, позапартійний, за поданням кандидата в Президенти України Удовенка Г. Й.

Турсевич Ганна Федорівна — завідуюча бібліотекою с. Підгорців Борщівського району, позапартійна, за поданням кандидата в Президенти України Олійника В. М.

Шашкевич Олександр Любомирович — студент Тернопільської академії народного господарства, позапартійний, за поданням кандидата в Президенти України Гринського О. М.

РОЗГЛЯНУЛА ПРЕЗИДІЯ

На черговому засіданні президії районної ради, яке вів перший заступник голови В. В. Олексович, розглянуто залишення і пропозиції до обласної програми соціально-економічного розвитку «Тернопільщина-2010».

У роботі засідання взяли участь голова райдержадміністрації В. В. Соснецький і його перший заступник Я. В. Ковальчук.

ВИБОРИ СІЛЬСЬКИХ ГОЛІВ

Минулої неділі відбулися вибори сільських голів замість вибулих.

За альтернативним колом головами обрано: у Велесниці — Михайло Пеньковський, Максимчуки, селищна сільська спілка «Дружба», у Горішній Слобідці — Микола Васильович Парасій — давній інженер Бучацького аграрного коледжу.

Передплата-2000

„ВІСТІ ПРИДНІСТРОВ'Я"

Триває передплата на 2000 рік.

ПЕРЕДПЛАТНА ЦІНА:

Для населення — 5 грн. 60 коп.

Для підприємств, організацій, селянських господарств — 12 грн. 00 коп.

Передплатний індекс: 63165.

Л. Д. Кучма побував на Тернопіллі

Як уже повідомлялося у засобах масової інформації на Тернопіллі з дводенним робочим візитом побував Президент України Леонід Кучма.

Він зустрівся з викладачами і студентами вищих навчальних закладів обласного центру, взяв участь у відкритті пам'ятника нашому земляку, академіку Володимиру Гнатюку, ім'я якого носить педагогічний університет, зустрівся з духовенством, відвідав воїнів Тернопільського гарнізону, розмовляв з жителями міста на Театральному майдані, провів прес-конференцію і виступив у прямому ефірі на телебаченні і радіо.

Наступного дня Президент побував у Підволочиському і Збаразькому районах.

На знімку: теплa зустріч Президента Л. Д. Кучми на тернопільській землі.

Фото Є. Приймака, (м. Тернопіль).

ПРЕЗИДЕНТСЬКІ ВИБОРИ

мають бути чесним політичним змаганням, а не громадянською війною

Учасники президентського марафону виходять на фінішну пряму. Зрозуміле бажання кожного з них «обійти» суперників. Не брезгує і засобів камуфляжу такого бажання: від «угоди про чесні вибори» до тиражування брудних листівок. Із кожним днем зростає напруга пристрастей у засобах масової інформації. За слушним зауваженням одного з кандидатів на президентську посаду, передвиборна боротьба вступає в свій кожмоpмату.

Між тим, не можна не впадати в очі, що злива компромату лиється в один бік — у бік діючого Президента. На адресу чайвищої посадової особи в державі лунають звинувачення в махінаціях, образах, залякуваннях і підкупі населення, розв'язуванні психологічної війни тощо. Дитячі пасквільних дані не обтяжують себе доказами, як того вимагають правила чесної, Тим своїм вони повністю викривають справжню мету своєї участі в цій кампанії — спровокувати славу держави на аналогічні дії і в такий спосіб дискредитувати його. Вони цинічно користуються тим, що гарант конституційних свобод не дозволив собі платити суверенним тією ж монетою. Провокація здійснюється проти політичного діяча, який за своєю вдачею і моральними властивостями неспроможний на аналогічні дії.

Не домігшись успіху в антипрезидентських провокаціях, політичні інтригани сподіваються дестабілізувати роботу передвиборного штабу Л. Кучми, і в цьому разі застосовується прийом бездоказових звинувачень. Приводом обирається будь-які інциденти, наприклад, повідомлення невдалого художника про вибуховий пристрій у місці зустрічі одного з кандидатів з виборцями або розповсюдження листівок, у яких одного кандидата оголошено «ставлеником українських націонал-фашистських сил», а іншого — «перевертнем і зрадником». Здійснюється гадає, що влада перешкоджає обранню підтвердженню, — і всі бажаючі до підтримки обирають. Щоправда, в багатьох випадках виборці обурюються, що їхні прізвища внесені до підписних листів без їхнього відома. Неважко передбачити, як «у подальшому штаби претендентів на вищу посаду спекулюватимуть на президентському штабі важкий похідор, ентузіазм на сцену, важку дорожньо-транспортну пригоду з автомобілем своєї команди тощо.

Цинізм деяких суперників діючого Президента дійшов тієї межі, коли заради здобуття політичних дивідендів безцеремонно здійснюють найгуманніші - починання і прояви, якщо вони хоч якось пов'язані з іменем глави держави.

Привертає увагу, що провокації веліруються рецепти приховуваним «чесних виборів», тими, хто на словах сумнівається щодо злиденного становища населення. Тими, хто був і є при владі, але вважає себе вільним від відповідальності перед людьми.

Що ж, у суспільстві існує не бракувало тих, хто сподівався почерпнути «Моя хата скраю». Шкода лише, що до таких належить і претендента на президентську посаду.

Марна справа апелювати до сумлінних політиків, які вже на старті передвиборної кампанії відмовились робити ставку на демагогію і шантаж. Але ми закликаємо до більшого здорового глузду. Чи не на часі декому з кандидатів у президенти замислитися як слово наше відгукнеться? Історія держави, в складі якої довгі роки перебувала Україна, дає яскраві приклади того, до яких трагічних наслідків може привести практика розбурхування страстей, провокація нетерпимості, заклик до сліпого такту, спокуса дістатися перемоги через розбрат між людьми. Невже Україні знову треба пройти цим шляхом?

Культивування в суспільстві звернення до Президента, обраного народом і наділеного повноваженнями гаранта Конституції, — справа не просто брудна, але й украй небезпечна. Зрештою, вона обертається руйнуванням основ конституційного порядку, анархією і безладдям, і як сумний підсумок — руйною і втратою державності, коли змагатися за президентську посаду вже не доведеться нікому.

Ми — за чесні вибори. Але не тільки на папері, а й у вчинках. Чесні вибори мають стати не модним гаслом, не оригінальним пошуком у політиці пр, а системою внутрішніх принципів усіх без винятку учасників політичного процесу. Президент, його передвиборний штаб жодного разу не дали й натяку на радість підстав для сумнівів у їхній чесності та порядності в ході політичної боротьби. Сподіваємося, що у виборців не буде підстав для сумнівів щодо правильності методів, застосовуваних усіма претендентами на посаду президента України.

Довірені особи кандидата в президента України Л. Д. Кучми:

Л. Ківальчук, професор, доктор медичних наук, заслужений діяч науки і техніки України, ректор Тернопільської державної медичної академії ім. І. Горбачевського.

В. Драчук, начальник Кременецького районного шляхового ремонтно-будівельного управління.

П. Трофимук, відмінник освіти України, директор Бучацького профтехучилища № 28.

Б. Гевко, професор, доктор технічних наук, депутат обласної ради, завідувач кафедрою технології машиноприладобудування Тернопільського технічного університету ім. І. Пулюя.

Л. Білик, заслужений лікар України, кандидат медичних наук, депутат обласної ради, директор Чортківського базового медичного училища.

Політико-правовий коментар

Підвищено стипендії

Здобувши свою незалежність, Україна вже вісім років поспіль розвивається як суверенна держава, будуючи власну внутрішню політику. Найбільш болючим було і є вирішення проблем у соціальній сфері. Багато зроблено, одною основною перешкодою стала неузгодженість між законодавчою та виконавчою гілками влади.

У високорозвинутих державах законодавство для наступним чином. Близько 80% — це закони країни, інші 20% — підзаконні акти. За такої системи можливі стабільність та певна прогнозованість майбутнього розвитку держави. В Україні все навпаки. Законодавча база є не стійкою, хоча і має всі ознаки демократичну. Відбувається постійне її доповнення та перегрупування, згідно з соціально-політичним становищем в країні. Проте останнім часом спостерігається доволі сумна тенденція. Після підписання Президентом України окремого Указу, Верховна Рада в особі народних обранців, які у прийнятті рішень керуються власними амбіціями чи інтересами, одразу вказує на брак коштів чи можливостей, а зрештою радить підтримати вищезгадані ініціативи. Подібні протистояння особливо виявляють себе з наближенням президентських виборів.

Звичайно, зазначуваний вище стосується у всіх негативах українського суспільства є безпідставними та марними. Саме відсутність бажання у політичних сил об'єднатися заради майбутніх поколінь стало недоліком проблемою.

Приймаючи важливе політичне рішення дуже важко взяти на себе відповідальність, легше вказати на помилки та недоліки. Виявити помилки та зробити підповіді висновки для багатьох українських політиків є неприйнятним та незрозумілим чинцем.

Сьогодні світове співтовариство сприймає Україну як молоду та перспективну в багатьох галузях країну. Вирішення саме внутрішніх проблем є запорукою визнання в якості потенційного рівноправного партнера. Економічні кроки держави, одже їх подолання не можливе без реформування гуманітарної сфери. Фінансування її не дає швидких прибутків, проте є невід'ємною частиною та запорукою прогресивного майбутнього нашої держави.

Розвиток здорового, розвиненого та духовно багатого суспільства серед за все вважають себе з наближенням президентських виборів.

Звичайно, зазначуваний вище стосується у всіх негативах українського суспільства є безпідставними та марними. Саме відсутність бажання у політичних сил об'єднатися заради майбутніх поколінь стало недоліком проблемою.

Приймаючи важливе політичне рішення дуже важко взяти на себе відповідальність, легше вказати на помилки та недоліки. Виявити помилки та зробити підповіді висновки для багатьох українських політиків є неприйнятним та незрозумілим чинцем.

Сьогодні світове співтовариство сприймає Україну як молоду та перспективну в багатьох галузях країну. Вирішення саме внутрішніх проблем є запорукою визнання в якості потенційного рівноправного партнера. Економічні кроки держави, одже їх подолання не можливе без реформування гуманітарної сфери. Фінансування її не дає швидких прибутків, проте є невід'ємною частиною та запорукою прогресивного майбутнього нашої держави.

Розвиток здорового, розвиненого та духовно багатого суспільства серед за все

Погляд з діаспори

„Нам усім потрібна злагода"

Обставинами долі десятки коротчан у роки Другої світової війни опинилися на порубіжжі. Більшість з них лише в повіті часи отримали змогу приїхати в гості до рідних.

З якими думками, почуттями прибувають вони до родинного селища? Не як туристи, для котрих головне помилуватися красою, а як люди, котрим на байдужа доля краю. То ж допомагають матеріально і в будівництві церкви, і школи-інтернату, й у інших соціальних програмах, радять, як краще налагодити бізнес.

Ось враження тих, хто гостював у Коровці останнім часом.

Богдан САДІВСЬКИЙ, Канада:

— Завжди повертало до рідного Коропця з хвилюванням. Пам'ятаю своє дитинство, дяки війні. Пачуте, що сталося. Пражає оптимізм моїх земляків. Думаю, що в перспективі буде краще, що Україна здолає труднощі, які постають перед нею.

Федір АНДРІЄШИН, Англія:

— Вже чотири рази з дружиною Оленою відвідую Коропець. Гостинність земляків вражаюча. Коріння англійця вросло українською землею. І головна думка: «Україні варто уз-

(Закінчення на 4 стор.)

Сестри С. Бандери — про „Канівську угоду"

Оксана і Володимира — сестри президента ОУН Степана Бандери під час зустрічі у Стрию із громадськістю міста коментували розгубленість демократичних сил України, а отже й можливість вчинити незалежності. На їхню думку, тих самих «Канівська угода» має на меті по суті здійснити державний переворот і під маскою демократичності провести до влади неокомуністів.

За повідомленнями інформаційних агентств,

Закарпатський тижневик «Орбіта»,

Ужгород, 7 жовтня 1999 р.

ПРОГРАМА ТЕЛЕБАЧЕННЯ

ПОНЕДІЛОК 25 ЖОВТНЯ

УТ-1

6.30 УТН. День.
6.40 Ступ «Б».
7.00 Телесеріал «Життя Чесі».
7.55 Закон і закон.
8.30 УТН. Вечір.
8.45 Спортлото.
9.40 Худ. фільм «Бумеранг».
10.50 «Доля» (Т.)
11.30 Акцент Е. Петкуна.
11.35 «Вибори-99». Трансляція кандидата в президенти України Олексія Ананкіна.
12.00 Вечірня казка.
12.05 УТН. Пенсіонер.
12.40 Світ спорту.
13.00 Пенсіонер.
13.05 Пенсіонер.
13.10 Телесеріал «Ревізор».
14.00 Телесеріал «Ревізор».
14.50 Телесеріал «Ревізор».
15.40 Не відома.
16.10 Телесеріал «Поліцейські ніч-дня». 15 серія.
16.40 Гопо-забава.
17.10 Телесеріал «Загадкова подія». 9 серія.
18.20 Вечірні новини.
18.30 Телевізійна служба новин.
19.00 Спортлото.
19.10 Телесеріал «Комісар Кетрін Мартін». 1 серія.
20.00 Телесеріал «Казанова».
21.45 Телесеріал «Казанова».
22.45 Спецназ — добро.
23.15 Телесеріал «Детектив Лев Залишко». 9 серія.

ІНТЕР

7.30 Новини.
7.40 Інтересолог.
8.20 «Кастинг сумнівів».
8.40 «Життя серед акул».
9.00 Новини.
9.05 Інтересолог.
9.10 «Сім інгредієнтів». Дмитро Фоменко пропонує».
9.30 Новини.
9.40 «Єва і Ігорець».
9.50 Телесеріал «Жінка з кольорів кави».
10.50 «Вікторія».
11.25 Молодіжна «День шкіри».
12.00 Новини.
12.05 Інтересолог.
12.25 «Мешканці».
13.00 Хліб. Розмова (Т.)
13.05 «Вибори-99». Трансляція «Хто? Що?» (Т.)
13.30 «Слід» (Т.)
13.45 Сімдесятка (Т.)
14.00 Дрібз (Т.)
14.30 Гості з дитини (Т.)
14.50 «Вибори-99». Трансляція кандидата у президенти України І.М. Кучму (Т.)
15.00 Новини.
15.10 Телесеріал «Дика Роза».
16.00 Трансляція «Розвідка Петербурзьких таємниць». Розділ 1.
16.05 «Подробиці» — «Час».
16.50 «Мелодії».
17.05 Інтересолог.
17.15 Вокзал.
17.25 «Спецназ».
17.35 Спецназ.
17.45 «Жінка з кольорів кави».
18.35 «Слід в 4 дні».
19.00 Телесеріал «Розвідка Петербурзьких таємниць». Розділ 1.
19.45 «Вісті».
20.00 Новини.
20.05 Інтересолог.
20.15 Мешканці.
20.35 «ЛІПС».
21.05 «Вибори-99». Трансляція «Хто? Що?» (Т.)
21.30 «Слід» (Т.)
21.50 «Незвичайні» (Т.)
22.00 Дрібз (Т.)
22.20 Гості з дитини (Т.)
22.40 «Вибори-99». Трансляція кандидата у президенти України Олексія Ананкіна (Т.)
23.00 Новини.
23.10 Телесеріал «Дика Роза».
23.50 «Вибори-99». Трансляція кандидата у президенти України І.М. Кучми (Т.)
0.00 Новини.
0.10 Телесеріал «Розвідка Петербурзьких таємниць». Розділ 1.
0.45 «Подробиці» — «Час».
1.30 «Мелодії».
1.45 Інтересолог.
1.55 Спецназ.
2.05 Спецназ.
2.15 «Жінка з кольорів кави».
3.05 «Слід в 4 дні».
3.30 Телесеріал «Розвідка Петербурзьких таємниць». Розділ 1.
4.15 «Вісті».
4.30 Новини.
4.40 Інтересолог.
4.50 «Мешканці».
5.15 «ЛІПС».

ТВ-4

5.00 «Вікна-новини».
5.10 Телемагазин «ІДЕЯ — сервіс».
7.00 Програма «ВІЗ-ТВ».
7.40 Наш вітання.
8.00 Телесеріал «Спокуса».
9.00 «Вікна-новини».
9.10 Телемагазин «ІДЕЯ — сервіс».
10.00 Телесеріал «Спокуса».
10.00 «Вікна-новини».
10.30 Худ. фільм «Хорошо ім'ю мене» (12 с.).
21.00 Фірма «Натуропродукт» представляє програму «Світ фітнесу».
21.30 «Рекламна» бомба.
21.45 Телесеріал «Бета-імперія».
21.50 Наш вітання.
22.00 Анкетний клуб.
22.30 Телесеріал «Ніч кузня».
22.50 Новини міст.
23.00 Жерар Ренальду у мелодрамі «Мадемуазель Ренарі».
0.40 Програма «Світ фітнесу».

ВІВТОРОК 26 ЖОВТНЯ

УТ-1

6.05 ТРК «Еко» представляє «Доброго ранку, Україно».
8.00 Фільм-мюзикл «Бумеранг».
9.20 Худ. фільм «Бумеранг».
11.20 УТН. Ранок.
11.30 Телесеріал «Романтики».
12.20 Наш будинок.
12.50 Закон і закон.
13.15 — 14.00 Електронна комп'ютерна газета «Все-все».
15.20 УТН. День.
15.30 Спорт.
16.30 Національний ін-т.
16.40 Спортлото.
16.45 Худ. фільм «Полювання незнайомців».
20.20 «Доля» (Т.)
20.30 Акцент Е. Петкуна.
20.35 «Вибори-99». Трансляція кандидата в президенти України Олексія Ананкіна.
21.00 Вечірня казка.
21.05 УТН. Пенсіонер.
21.40 Світ спорту.
21.50 Пенсіонер.
22.00 Інтересолог «Хвіст».
23.00 Суботня УТН.
23.30 Хроніка надзвичайних подій.
23.45 Пенсіонер.
24.00 Футбол. Ліга чемпіонів. Трансляція.
0.00 ТРК «Еко» представляє «Доброго ранку, Україно».

УТ-2

7.00 Сніданок з «1 + 1».
7.10 7.50 ІСН.
8.00 Телесеріал «Райан Мотсуорт».
8.50 Телевізійна служба новин.
9.00 Телесеріал «Любов і пристрасті Санта-Ніни».
9.50 Телевізійна служба новин.
10.05 Телевізійна служба новин.
10.10 Телесеріал «Весь будинок шкереберть», 15 серія.
10.40 На всі відома.
11.10 Телесеріал «Поліцейські ніч-дня», 15 серія.
11.00 Гопо-забава.
11.30 Телесеріал «Загадкова подія».
12.20 Сосіни адреса.
13.00 Кортуєм на спорт.
13.30 Дитячий канал.
13.50 Дж. фільм «Рятувальники».
14.20 Дж. фільм «Сонячна ніч».
15.20 Дж. фільм «Пригоди Шерлока Холмса».
16.10 Телесеріал «Весь будинок шкереберть», 16 серія.
16.40 Спортлото.
17.10 Канал Кір.
17.45 Телесеріал «Райан Мотсуорт».
18.40 Телесеріал «Загадкова подія».
19.30 Телевізійна служба новин.
19.00 Спортлото.
20.00 Худ. фільм «Стрілець».
21.55 Телесеріал «Весь будинок шкереберть», 16 серія.
22.45 Спецназ — добро.
23.15 Телесеріал «Детектив Лев Залишко». 10 серія.

ІНТЕР

7.00 Новини.
7.10 Інтересолог.
7.25 Гагаріна.
7.30 «Сім...».
8.05 Новини.
8.05 Інтересолог.
8.15 Телесеріал «Нічна опера».
9.00 Новини.
9.15 «Пані».
9.25 Сюжет.
9.45 «Жінка з кольорів кави».
10.35 «Слід в 4 дні».
10.45 Телесеріал «Розвідка Петербурзьких таємниць». Розділ 1.
11.45 «Вісті».
12.00 Новини.
12.05 Інтересолог.
12.15 Мешканці.
12.35 «ЛІПС».
13.05 «Вибори-99». Ток-шоу «Хто? Що?» (Т.)
13.30 «Слід» (Т.)
13.50 «Незвичайні» (Т.)
14.00 Дрібз (Т.)
14.30 Гості з дитини (Т.)
14.50 «Вибори-99». Трансляція кандидата у президенти України І.М. Кучми (Т.)
15.00 Новини.
15.10 Телесеріал «Дика Роза».
16.00 «Казкові мистецтво».
16.00 Інтересолог «Розвідка Петербурзьких таємниць».
16.00 «Подробиці» — «Час».
16.50 «Мелодії».
16.55 Інтересолог.
17.05 Вокзал.
17.15 «Спецназ».
17.25 Спецназ.
17.35 Спецназ.
17.45 «Жінка з кольорів кави».
18.35 «Слід в 4 дні».
19.00 Телесеріал «Розвідка Петербурзьких таємниць».
19.00 Національна лотерея.
20.00 «Подробиці» — «Час».
20.50 «Мелодії».
20.55 Інтересолог.
21.10 Худ. фільм «Опосіки, нічого...».
22.50 «Кіно-Кіно» «Заколотники Ліки Ж.-К.» Серія 1-й, 2-ра.
23.10 Подробиці. Підсумки дня.
23.20 Сюжет.
23.35 Інтересолог про Кубок чемпіонів.
23.40 Телесеріал «Найтуче — людина ночі». 10 серія.

ТВ-4

16.00 «Вікна-новини».
16.10 Телемагазин «ІДЕЯ — сервіс».
17.00 Програма «ВІЗ-ТВ».
17.40 «Прем'єрний клуб».
18.00 Телесеріал «Спокуса».
19.00 «Вікна-новини».
19.30 Худ. фільм «Хорошо ім'ю мене» (12 серія).
21.00 Програма «Сенсація».
21.15 Наш вітання.
21.20 «Прем'єрний клуб».
21.40 «Ніч».
22.00 Анкетний клуб.
22.30 Телесеріал «Ніч кузня».
22.50 Новини міст.
23.00 Худ. фільм «Зоряний час».
0.50 «Прем'єрний клуб» Інтерв'ю.
1.45 Телесеріал «Ніч кузня».

СЕРЕДА 27 ЖОВТНЯ

УТ-1

6.05 ТРК «Еко» представляє «Доброго ранку, Україно».
8.00 Телесеріал «Спецназ».
9.00 Телесеріал «Спецназ».
9.55 Худ. фільм «Пригоди Шерлока Холмса».
10.05 Телесеріал «Спецназ».
10.55 Телесеріал «Спецназ».
11.00 УТН. Ранок.
11.20 Телесеріал «Романтики».
11.30 Худ. фільм «Кортелі».
12.20 Наш будинок.
12.50 Закон і закон.
13.15 — 14.00 Електронна комп'ютерна газета «Все-все».
15.20 УТН. День.
15.30 Спорт.
16.30 Національний ін-т.
16.40 Спортлото.
16.45 Худ. фільм «Полювання незнайомців».
20.20 «Доля» (Т.)
20.30 Акцент Е. Петкуна.
20.35 «Вибори-99». Трансляція кандидата в президенти України Олексія Ананкіна.
21.00 Вечірня казка.
21.05 УТН. Пенсіонер.
21.40 Світ спорту.
21.50 Пенсіонер.
22.00 Інтересолог «Хвіст».
23.00 Суботня УТН.
23.30 Хроніка надзвичайних подій.
23.45 Пенсіонер.
24.00 Футбол. Ліга чемпіонів. «Ліверпуль» — «Спартак». Трансляція.
0.00 ТРК «Еко» представляє «Доброго ранку, Україно».

УТ-2

7.00 Сніданок з «1 + 1».
7.10 7.50 ІСН.
8.00 Телесеріал «Райан Мотсуорт». 30 серія.
8.50 Телевізійна служба новин.
9.00 Телесеріал «Любов і пристрасті Санта-Ніни». 191 серія.
9.50 Телевізійна служба новин.
10.05 14.55 Пошук.
10.30 Мотсуорт.
10.35 Спецназ.
11.00 Спецназ.
11.30 Спецназ.
12.00 Дитячий канал.
12.20 Дж. фільм «Жінка з вулиці».
13.20 Дж. фільм «Пригоди Шерлока Холмса».
14.20 Дж. фільм «Пригоди Шерлока Холмса».
15.20 Дж. фільм «Пригоди Шерлока Холмса».
16.10 Телесеріал «Весь будинок шкереберть», 16 серія.
16.40 Спортлото.
17.10 Гопо-забава.
17.45 Телесеріал «Райан Мотсуорт». 231 серія.
18.40 «Мелодії».
19.30 Телевізійна служба новин.
19.00 Спортлото.
20.00 Худ. фільм «Сигнал».
21.55 «Кіно-Кіно» «Заколотники Ліки Ж.-К.» Серія 2-а, 3-ра.
22.45 Спецназ — добро.
23.15 Телесеріал «Детектив Лев Залишко». 11 серія.

ІНТЕР

7.00 Новини.
7.10 Інтересолог.
7.25 «Сім...».
8.00 Новини.
8.05 Інтересолог.
8.15 Телесеріал «Нічна опера».
9.00 Новини.
9.15 «Пані».
9.25 Сюжет.
9.40 Телесеріал «Жінка з кольорів кави».
10.30 «Слід в 4 дні».
10.40 «Вісті».
11.05 Телесеріал «Розвідка Петербурзьких таємниць».
12.00 Новини.
12.05 Інтересолог.
12.15 «Пружина».
13.05 «Вибори-99». Ток-шоу «Хто? Що?» (Т.)
13.30 «Слід» (Т.)
13.50 «Незвичайні» (Т.)
14.00 Дрібз (Т.)
14.30 Гості з дитини (Т.)
14.50 «Вибори-99». Трансляція кандидата у президенти України Олексія Ананкіна (Т.)
15.00 Новини.
15.10 Телесеріал «Дика Роза».
16.00 «Казкові мистецтво».
16.00 Інтересолог «Розвідка Петербурзьких таємниць».
16.00 «Подробиці» — «Час».
16.50 «Мелодії».
17.05 Інтересолог.
17.15 Вокзал.
17.25 «Спецназ».
17.35 Спецназ.
17.45 «Жінка з кольорів кави».
18.35 «Слід в 4 дні».
19.00 Національна лотерея.
20.00 «Подробиці» — «Час».
20.50 «Мелодії».
20.55 Інтересолог.
21.10 Пластилінова Шоу «Дзвіночок» (мультфільм).
22.05 Сімейний фотоальбом «Сергій Ігнатенко». Серія 1-ша, 1997 року.
22.50 Спортлото. Підсумки дня.
23.10 Сюжет.
23.25 Інтересолог «Найтуче — людина ночі». 10 серія.

ТВ-4

16.00 «Вікна-новини».
16.10 Телемагазин «ІДЕЯ — сервіс».
17.00 Програма «ВІЗ-ТВ».
17.40 «Прем'єрний клуб».
18.00 Телесеріал «Спокуса».
19.00 «Вікна-новини».
19.30 Худ. фільм «Хорошо ім'ю мене» (13 серія).
21.00 Мультфільм.
21.15 Наш вітання.
21.30 «Прем'єрний клуб».
21.40 Наш вітання.
22.00 Анкетний клуб.
22.30 Телесеріал «Ніч кузня».
23.10 Анкетний клуб.
23.30 «Прем'єрний клуб» Інтерв'ю.
0.45 Телесеріал «Ніч кузня».

ЧЕТВЕР 28 ЖОВТНЯ

УТ-1

6.05 «Доброго ранку, Україно».
9.00 Телефільм з циклу «Україна незгорда». Фільм 1-й «Місце зустрічі — Україна».
9.30 Пятьдесят інформацій в тривогі. Установа ін-та «Україна». Розділ 2. «Вулиця Гетьмана». «Клітер — національна трагедія».
10.30 Музичний вітання «35,6».
11.30 УТН. Ранок.
11.40 Мультфільм.
11.55 Закон і закон.
12.15 — 14.00 Електронна комп'ютерна газета «Все-все».
15.30 УТН. День.
15.40 Спорт.
16.40 Мультфільм.
17.00 Телесеріал «Дика Роза».
17.50 Спортлото.
18.00 Мультфільм.
18.15 Спортлото.
18.20 Телесеріал «Ревізор».
19.20 Телесеріал «Ревізор».
20.20 «Доля» (Т.)
20.30 Акцент Е. Петкуна.
20.35 Програма кандидата в президенти України Олексія Ананкіна.
21.00 Вечірня казка.
21.05 УТН. Пенсіонер.
21.40 Світ спорту.
21.50 Пенсіонер.
22.00 Інтересолог «Хвіст».
23.00 Суботня УТН.
23.30 Хроніка надзвичайних подій.
23.45 Пенсіонер.
24.00 Футбол. Ліга чемпіонів. «Мілан» — «Ліверпуль». Трансляція.
0.00 ТРК «Еко» представляє «Доброго ранку, Україно».

УТ-2

7.00 Сніданок з «1 + 1».
7.10 7.50 ІСН.
8.00 Телесеріал «Райан Мотсуорт». 30 серія.
8.50 Телевізійна служба новин.
9.00 Телесеріал «Любов і пристрасті Санта-Ніни». 191 серія.
9.50 Телевізійна служба новин.
10.05 14.55 Пошук.
10.30 Мотсуорт.
10.35 Спецназ.
11.00 Спецназ.
11.30 Спецназ.
12.20 Дж. фільм «Сонячна ніч».
13.20 Дж. фільм «Пригоди Шерлока Холмса».
14.20 Дж. фільм «Пригоди Шерлока Холмса».
15.20 Дж. фільм «Пригоди Шерлока Холмса».
16.10 Телесеріал «Весь будинок шкереберть», 16 серія.
16.40 Спортлото.
17.10 Гопо-забава.
17.45 Телесеріал «Райан Мотсуорт». 231 серія.
18.40 «Мелодії».
19.30 Телевізійна служба новин.
19.00 Спортлото.
20.00 Худ. фільм «Сигнал».
21.55 «Кіно-Кіно» «Заколотники Ліки Ж.-К.» Серія 3-ра, 4-та.
22.45 Спецназ — добро.
23.15 Телесеріал «Детектив Лев Залишко». 12 серія.

ІНТЕР

7.00 Новини.
7.10 Інтересолог.
7.25 «Сім...».
8.00 Новини.
8.05 Інтересолог.
8.15 Телесеріал «Нічна опера».
9.00 Новини.
9.15 «Пані».
9.25 Сюжет.
9.40 Телесеріал «Жінка з кольорів кави».
10.30 «Слід в 4 дні».
10.40 «Вісті».
11.05 Телесеріал «Розвідка Петербурзьких таємниць».
12.00 Новини.
12.05 Інтересолог.
12.15 «Пружина».
13.05 «Вибори-99». Ток-шоу «Хто? Що?» (Т.)
13.30 «Слід» (Т.)
13.50 «Незвичайні» (Т.)
14.00 Дрібз (Т.)
14.30 Гості з дитини (Т.)
14.50 «Вибори-99». Трансляція кандидата у президенти України Олексія Ананкіна (Т.)
15.00 Новини.
15.10 Телесеріал «Дика Роза».
16.00 «Казкові мистецтво».
16.00 Інтересолог «Розвідка Петербурзьких таємниць».
16.00 «Подробиці» — «Час».
16.50 «Мелодії».
17.05 Інтересолог.
17.15 Вокзал.
17.25 «Спецназ».
17.35 Спецназ.
17.45 «Жінка з кольорів кави».
18.35 «Слід в 4 дні».
19.00 Національна лотерея.
20.00 «Подробиці» — «Час».
20.50 «Мелодії».
20.55 Інтересолог.
21.10 Пластилінова Шоу «Дзвіночок» (мультфільм).
22.05 Сімейний фотоальбом «Сергій Ігнатенко». Серія 1-ша, 1997 року.
22.50 Спортлото. Підсумки дня.
23.10 Сюжет.
23.25 Інтересолог «Найтуче — людина ночі». 10 серія.

ТВ-4

16.00 «Вікна-новини».
16.10 Телемагазин «ІДЕЯ — сервіс».
17.00 Програма «ВІЗ-ТВ».
17.40 «Прем'єрний клуб».
18.00 Телесеріал «Спокуса».
19.00 «Вікна-новини».
19.30 Худ. фільм «Хорошо ім'ю мене» (12 серія).
20.00 Кримінальний серіал «Мангуст» (1 с.).
21.00 Мультфільм.
21.15 Наш вітання.
21.30 «Прем'єрний клуб».
21.50 Наш вітання.
22.00 Анкетний клуб.
22.30 Програма «Пряма обрана».
23.00 Новини міст.
23.10 Кримінальне мелодрама «Сонцем Дилан».
0.45 «Прем'єрний клуб» Інтерв'ю.

П'ЯТНИЦЯ 29 ЖОВТНЯ

УТ-1

6.05 «Доброго ранку, Україно».
9.00 Телефільм з циклу «Україна незгорда». Фільм 1-й «Місце зустрічі — Україна».
9.30 Пятьдесят інформацій в тривогі. Установа ін-та «Україна». Розділ 2. «Вулиця Гетьмана». «Клітер — національна трагедія».
10.30 Музичний вітання «35,6».
11.30 УТН. Ранок.
11.40 Мультфільм.
11.55 Закон і закон.
12.15 — 14.00 Електронна комп'ютерна газета «Все-все».
15.30 УТН. День.
15.40 Спорт.
16.40 Мультфільм.
17.00 Мультфільм.
17.30 Спортлото.
17.40 Мультфільм.
18.00 Спортлото.
18.15 Спортлото.
18.20 Телесеріал «Ревізор».
19.20 Телесеріал «Ревізор».
20.20 «Доля» (Т.)
20.30 Акцент Е. Петкуна.
20.35 Програма кандидата в президенти України Олексія Ананкіна.
21.00 Вечірня казка.
21.05 УТН. Пенсіонер.
21.40 Світ спорту.
21.50 Пенсіонер.
22.00 Інтересолог «Хвіст».
23.00 Суботня УТН.
23.30 Хроніка надзвичайних подій.
23.45 Пенсіонер.
24.00 Футбол. Ліга чемпіонів. «Мілан» — «Ліверпуль». Трансляція.
0.00 ТРК «Еко» представляє «Доброго ранку, Україно».

УТ-2

7.00 Сніданок з «1 + 1».
7.10 7.50 ІСН.
8.00 Телесеріал «Райан Мотсуорт». 30 серія.
8.50 Телевізійна служба новин.
9.00 Телесеріал «Любов і пристрасті Санта-Ніни». 191 серія.
9.50 Телевізійна служба новин.
10.05 14.55 Пошук.
10.30 Мотсуорт.
10.35 Спецназ.
11.00 Спецназ.
11.30 Спецназ.
12.20 Дж. фільм «Сонячна ніч».
13.20 Дж. фільм «Пригоди Шерлока Холмса».
14.20 Дж. фільм «Пригоди Шерлока Холмса».
15.20 Дж. фільм «Пригоди Шерлока Холмса».
16.10 Телесеріал «Весь будинок шкереберть», 16 серія.
16.40 Спортлото.
17.10 Гопо-забава.
17.45 Телесеріал «Райан Мотсуорт». 231 серія.
18.40 «Мелодії».
19.30 Телевізійна служба новин.
19.00 Спортлото.
20.00 Худ. фільм «Сигнал».
21.55 «Кіно-Кіно» «Заколотники Ліки Ж.-К.» Серія 4-а, 5-та.
22.45 Спецназ — добро.
23.15 Телесеріал «Детектив Лев Залишко». 13 серія.

ІНТЕР

7.00 Новини.
7.10 Інтересолог.
7.25 «Сім...».
8.00 Новини.
8.05 Інтересолог.
8.15 Телесеріал «Нічна опера».
9.00 Новини.
9.15 «Пані».
9.25 Сюжет.
9.40 Телесеріал «Жінка з кольорів кави».
10.30 «Слід в 4 дні».
10.40 «Вісті».
11.05 Телесеріал «Розвідка Петербурзьких таємниць».
12.00 Новини.
12.05 Інтересолог.
12.20 Телесеріал «Жінка з кольорів кави».
13.05 «Вибори-99». Ток-шоу «Хто? Що?» (Т.)
13.30 «Слід» (Т.)
13.50 «Незвичайні» (Т.)
14.00 Дрібз (Т.)
14.30 Гості з дитини (Т.)
14.50 «Вибори-99». Трансляція кандидата у президенти України Олексія Ананкіна (Т.)
15.00 Новини.
15.10 Телесеріал «Дика Роза».
16.00 «Казкові мистецтво».
16.00 Інтересолог «Розвідка Петербурзьких таємниць».
16.00 «Подробиці» — «Час».
16.50 «Мелодії».
17.05 Інтересолог.
17.15 Вокзал.
17.25 «Спецназ».
17.35 Спецназ.
17.45 «Жінка з кольорів кави».
18.35 «Слід в 4 дні».
19.00 Національна лотерея.
20.00 «Подробиці» — «Час».
20.50 «Мелодії».
20.55 Інтересолог.
21.10 Пластилінова Шоу «Дзвіночок» (мультфільм).
22.05 Сімейний фотоальбом «Сергій Ігнатенко». Серія 1-ша, 1997 року.
22.50 Спортлото. Підсумки дня.
23.10 Сюжет.
23.25 Інтересолог «Найтуче — людина ночі». 10 серія.

ТВ-4

16.00 «Вікна-новини».
16.10 Телемагазин «ІДЕЯ — сервіс».
17.00 Програма «ВІЗ-ТВ».
17.40 «Прем'єрний клуб».
18.00 Телесеріал «Спокуса».
19.00 «Вікна-новини».
19.30 Худ. фільм «Хорошо ім'ю мене» (12 с.).
20.00 Кримінальний серіал «Мангуст» (12 с.).
21.00 Мультфільм.
21.15 Наш вітання.
21.30 «Прем'єрний клуб».
21.50 Наш вітання.
22.00 Анкетний клуб.
22.30 Програма «Пряма обрана».
23.00 Новини міст.
23.10 Кримінальне мелодрама «Сонцем Дилан».
0.25 «Прем'єрний клуб» Інтерв'ю.
0.55 Телесеріал «Ніч кузня».

СУБОТА 30 ЖОВТНЯ

УТ-1

7.30 ТРК «Еко» представляє «Доброго ранку, Україно».
8.30 Худ. фільм «Московський вокзал».
10.20 Світ на сцені.
10.40 Телесеріал «Романтики».
11.30 Фільм 1-й — «Жах, або Розповідь відомого». Розділ 1. «Дикість».
11.50 Фільм 2-й — «Жах, або Розповідь відомого». Розділ 2. «Пантеїзм».
12.05 УТН. День.
12.15 Сімейний помічник.
12.45 Мультфільм.
13.00 Вебінар 99.
13.30 Суботня Літературна гітара.
14.30 Ансамбль «Дозвіл».
15.00 УТН. День.
15.30 «Не кажіть, що...».
16.30 Ток-шоу «Інший». М. Задніпровський.
16.30 Вечірній ін-т.
17.00 Вечірня казка.
17.30 УТН. Вечір.
18.30 Спорт.
18.45 Телесеріал «Кіра».
19.00 Вебінар 99.
19.30 Вечірня казка.
20.00 Художній фільм «Знахідка».
21.00 УТН. Пенсіонер.
21.40 Світ спорту.
21.50 Пенсіонер.
22.00 Телефільм.
22.30 Горлосюм. Інформаційна «Вечірня зона».
23.05 Телесеріал.
23.30 Телефільм «Мадам Прем'єр».
0.30 Телесеріал «Романтики».
0.50 «Доброго ранку, Україно».

УТ-2

7.00 Сніданок з «1 + 1».
7.10 7.50 ІСН.
8.00 Телесеріал «Райан Мотсуорт». 30 серія.
8.50 Телевізійна служба новин.
9.00 Телесеріал «Любов і пристрасті Санта-Ніни».
9.50 Телевізійна служба новин.
10.05 14.55 Пошук.
10.30 Мотсуорт.
10.35 Спецназ.
11.00 Спецназ.
11.30 Спецназ.
12.00 Дитячий канал.
12.20 Дж. фільм «Сонячна ніч».
13.20 Дж. фільм «Пригоди Шерлока Холмса».
14.20 Дж. фільм «Пригоди Шерлока Холмса».
15.20 Дж. фільм «Пригоди Шерлока Холмса».
16.10 Телесеріал «Весь будинок шкереберть», 16 серія.
16.40 Спортлото.
17.10 Гопо-забава.
17.45 Телесеріал «Райан Мотсуорт». 231 серія.
18.40 «Мелодії».
19.30 Телевізійна служба новин.
19.00 Спортлото.
20.00 Худ. фільм «Сигнал».
21.55 «Кіно-Кіно» «Заколотники Ліки Ж.-К.» Серія 6-а, 7-ма.
22.45 Спецназ — добро.
23.15 Телесеріал «Детектив Лев Залишко». 14 серія.

ІНТЕР

7.00 Новини.
7.10 Інтересолог.
7.25 «Сім...».
8.00 Новини.
8.05 Інтересолог.
8.15 Телесеріал «Нічна опера».
9.00 Новини.
9.15 «Пані».
9.25 Сюжет.
9.40 Телесеріал «Жінка з кольорів кави».
10.30 «Слід в 4 дні».
10.40 «Вісті».
11.05 Телесеріал «Розвідка Петербурзьких таємниць».
12.00 Новини.
12.05 Інтересолог.
12.20 Телесеріал «Жінка з кольорів кави».
13.05 «Вибори-99». Ток-шоу «Хто? Що?» (Т.)
13.30 «Слід» (Т.)
13.50 «Незвичайні» (Т.)
14.00 Дрібз (Т.)
14.30 Гості з дитини (Т.)
14.50 «Вибори-99». Трансляція кандидата у президенти України Олексія Ананкіна (Т.)
15.00 Новини.
15.10 Телесеріал «Дика Роза».
16.00 «Казкові мистецтво».
16.00 Інтересолог «Розвідка Петербурзьких таємниць».
16.00 «Подробиці» — «Час».
16.50 «Мелодії».
17.05 Інтересолог.
17.15 Вокзал.
17.25 «Спецназ».
17.35 Спецназ.
17.45 «Жінка з кольорів кави».
18.35 «Слід в 4 дні».
19.00 Національна лотерея.
20.00 «Подробиці» — «Час».
20.50 «Мелодії».
20.55 Інтересолог.
21.10 Пластилінова Шоу «Дзвіночок» (мультфільм).
22.05 Сімейний фотоальбом «Сергій Ігнатенко». Серія 1-ша, 1997 року.
22.50 Спортлото. Підсумки дня.
23.10 Сюжет.
23.25 Інтересолог «Найтуче — людина ночі». 10 серія.

ТВ-4

16.00 «Вікна-новини».
16.10 Телемагазин «ІДЕЯ — сервіс».
17.00 Програма «ВІЗ-ТВ».
17.40 «Прем'єрний клуб».
18.00 Телесеріал «Спокуса».
19.00 «Вікна-новини».
19.30 Худ. фільм «Хорошо ім'ю мене» (12 с.).
20.00 Кримінальний серіал «Мангуст» (12 с.).
21.00 Мультфільм.
21.15 Наш вітання.
21.30 «Прем'єрний клуб».
21.50 Наш вітання.
22.00 Анкетний клуб.
22.30 Програма «Пряма обрана».
23.00 Новини міст.
23.10 Кримінальне мелодрама «Сонцем Дилан».
0.25 «Прем'єрний клуб» Інтерв'ю.
0.55 Телесеріал «Ніч кузня».

НЕДІЛЯ 31 ЖОВТНЯ

УТ-1

7.30 ТРК «Еко» представляє «Доброго ранку, Україно».
8.30 УТН. Ранок.
10.20 Світ на сцені.
10.40 Телесеріал «Романтики».
11.30 Фільм 1-й — «Жах, або Розповідь відомого». Розділ 1. «Дикість».
11.50 Фільм 2-й — «Жах, або Розповідь відомого». Розділ 2. «Пантеїзм».
12.05 УТН. День.
12.15 Сімейний помічник.
12.45 Мультфільм.
13.00 Вебінар 99.
13.30 Суботня Літературна гітара.
14.30 Ансамбль «Дозвіл».
15.00 УТН. День.
15.30 «Не кажіть, що...».
16.30 Ток-шоу «Інший». М. Задніпровський.
16.30 Вечірній ін-т.
17.00 Вечірня казка.
17.30 УТН. Вечір.
18.30 Спорт.
18.45 Телесеріал «Кіра».
19.00 Вебінар 99.
19.30 Вечірня казка.
20.00 Художній фільм «Знахідка».
21.00 УТН. Пенсіонер.
21.40 Світ спорту.
21.50 Пенсіонер.
22.00 Телефільм.
22.30 Горлосюм. Інформаційна «Вечірня зона».
23.05 Телесеріал.
23.30 Телефільм «Мадам Прем'єр».
0.30 Телесеріал «Романтики».
0.50 «Доброго ранку, Україно».

УТ-2

7.00 Худ. фільм «Агата Кристі. Шотландський слідчий».
8.40 Спортлото. Інформаційна.
9.00 Два кроки.
10.00 Анкета.
10.05 Ранок анкета.
10.30 Телесеріал.
11.00 Хліб і вино.
11.30 Мультфільм «Кіт».
12.00 УТ-1. День.
12.15 «Дерзкі Хоми».
13.10 Зі-фірм 99.
13.15 Розмаїтості на афіш...
13.40 Клуб «Сузіранка».
14.00 Мультфільм «Пригоди».
15.00 УТН. Вечір.
15.15 Гала Бурдіна.
15.35 Генерали.
16.00 Вебінар 99.
16.15 Розмаїтості на афіш... Закінчує В. Зверєв.
16.40 «Мистецтво».
17.00 Дім з 3-ю стрілу.
18.00 УТН. Вечір.
18.20 Мультфільм.
18.40 Вебінар 99.
19.15 Телесеріал «Кіра».
20.00 Ві-Ен-Ка.
21.00 Ч. дня.
21.40 Мультфільм «Черепашки».
22.00 Нова хвиля.
22.20 ТРК «Еко» представляє «Доброго ранку, Україно».
0.00 Ч. дня. Спецвипуск випуск.
0.30 ТРК «Еко» представляє «Доброго ранку, Україно».

УТ-2

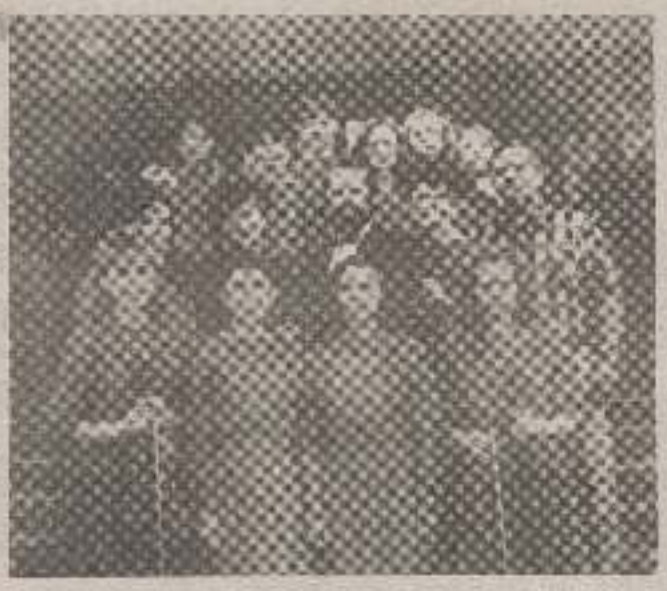
7.00 Худ. фільм «Агата Кристі. Шотландський слідчий».
8.40 Спортлото. Інформаційна.
9.00 Два кроки.
10.00 Анкета.
10.05 Ранок анкета.
10.30 Телесеріал.
11.00 Мультфільм.
11.05 Національний банк.
11.35 Вуді «ТОО».
11.05 Злодійка-ні канал.
15.00 Пластилін.
15.35 Телесеріал «Кухня тролейбусів ресторанів». 2 серія.
16.30 Ч. дня.
17.10 Телесеріал «Прощай».
18.00 Худ. фільм «Хлопчик при пляжі».
20.00 Худ. фільм «Сімейка в Дели».
22.10 Телесеріал «Кадиллак». 7 серія.
23.00 Ч. новини.

ІНТЕР

8.00 «Найтуче — людина ночі» (Т.)
8.05 «З ранку на ніч, як у сім'ї» (Т.)
9.00 Новини.
9.10 «Сповідь про кохання».
9.30 «Розмова з Сталіним».
10.20 «Кіно».
10.50 «Сучасна з «Спортлото».
11.10 «Кіно на вітрині».
11.45 «Кіно на вітрині».
12.10 «Мелодії».
12.40 Музичний сюжет.
13.00 Телесеріал «Пригоди Шерлока Холмса» «Скарб Агри».
13.55 «Бумеранг» «Пісенний Зодіак».
14.25 «Сейнфельд».
15.20 Новини.
15.30 Телесеріал «Сьюзі».
16.20 «Брейн ринг».
17.20 «Кобра» «Міжнародний детектив».
18.20 Комедія «Розкуч».
19.00 «Кобра».
19.30 «Кобра».
20.00 «Кобра».
22.00 Спортлото «Вісті».
22.20 Телесеріал «Кобра».
23.00 Новини.
23.10 Телесеріал «Кобра».
23.50 Телесеріал «Кобра».
0.40 Телесеріал «Кобра».
1.30 Телесеріал «Кобра».
2.20 Телесеріал «Кобра».
3.10 Телесеріал «Кобра».
4.00 Телесеріал «Кобра».
4.50 Телесеріал «Кобра».
5.40 Телесеріал «Кобра».

ТВ-4

13.00 Програма «ВІЗ-ТВ».
13.55 Телесеріал «Сільвер».
14.50 «Вікна-новини».
14.55 Телемагазин «ІДЕЯ — сервіс». Телемагазин представляє програму «Розвага».
14.10 Програма до Дня працівників телебачення та зв'язку України «Сімейна справа».
14.45 Хрестоматійна програма «Сімейна справа».
15.50 Дитячий міжнародний фестиваль «Крилатий вальс».
15.05 Худ. фільм «Чоловік, які бачили з вулиці».
15.45 Телесеріал «Кобра».
16.30 Телесеріал «Кобра».
17.00 «Вікна-новини».
17.30 Телесеріал «Кобра».
17.35 Телесеріал «Кобра».
18.30 «Вікна-спорт».
19.00 Спортлото. Інформаційна.
20.00 Інформаційна. Вечірня зона.
21.00 Програма «Вікна-новини».
21.30 Наш вітання.
21.55 Телесеріал «Кобра».
22.00 Інформаційна. Вечірня зона.
22.00 Телесеріал «Кобра».
22.10 Програма «Вікна-новини».
22.30 Телесеріал «Кобра».
23.00 Новини.
23.10 Телесеріал «Кобра».
23.50 Телесеріал «Кобра».
0.40 Телесеріал «Кобра».
1.30 Телесеріал «Кобра».
2.20 Телесеріал «Кобра».
3.10 Телесеріал «Кобра».
4.00 Телесеріал «Кобра».
4.50 Телесеріал «Кобра».
5.40 Телесеріал «Кобра».



ІМ АПЛОДУВАЛА СТОЛИЦЯ

У творчому звіті майстрів мистецтв та художніх колективів Тернопільської області «Веселка Надбруччя», який проходив у Києві в рамках Всеукраїнського огляду народної творчості під патронатом нині діючого Президента, брав участь і народний аматорський камерний ансамбль районного палацу культури (керівник Н. Громосяк).

Разом з Малим симфонічним оркестром обласного драмтеатру ім. Шевченка колективи супроводжували солістів обласної філармонії та театру.

Це фото зроблене на сходах палацу культури «Україна» у столиці.

Погляд з діаспори

„Нам усім потрібна злагода"

(Завершення. Поч. на 2 стор.)

ся, молодшості у них всіма. Хай щастить їм у будівництві незалежної держави.

Дмитро СЕМ'ЯНІВ,
Австралія.

— Проживаю у місті Дилтоні. Формую думку про Україну як серед тутешніх українців, так і серед іншого світу. Організовую збір грошей на будову церкви святого Миколая у Коропці. Був у селищі у роках у родині. Мрію приїхати ще у 2000 році на відкриття дзвону Божого.

Михайло СЕМ'ЯНЧУК,
Австрія.

— Їду до Коропця, в якому народився, з великою радістю. У мене тут є брат. Розповідаю йому як господарюють в Англії, ділюся досвідом.

Для народного історико-краєзнавчого музею в Коропці я передав книги і газети, які видані українською мовою в Англії.

Хай кої вийдуть чимало і дізнають світ.

Проблеми у будівництві Української держави хоча ще повільні, але я вірю в їх незламність.

Підтримую особисті контакти з коропчанами політолог, футуролог, член Всесвітньої академії наук і мистецтв, почесний академік Академії Наук України, член правлінні Українського клубу, голова Міжнародного центру перспективних досліджень, колишній голова консультативно-дорадчої ради Президії Верховної Ради України та радник Президента України в економічних питань **Богдан ГАВРИЛИШИН**, що проживає у Швейцарії.

Він розповідає:

— Гордий за те, що мої земляки берегують свої корені. Без минулого не може бути майбутнього. Мудрість і розум українського народу неодмінно вдома. Нам усім як тут, так і в діаспорі конче потрібні злагода і порозуміння для того, щоб всю енергію направити на будівництво незалежної України. Це дуже залежить у проведенні економічних реформ. Досвід показує у світі, вже багато років проведено перемовлення державами, между народними депутатами. Вірю, що це обов'язково прислужиться рідній державі.

Хочу підкреслити, що саме ці люди, дуже добрих представлені читачам, є фундаторами будівництва церкви Святого Миколая, пам'ятника Т. Шевченку та пам'ятного Знаку про приєднання Коропця Магдебурзького права, посильної матеріальної допомоги дитсадочку та школі-інтернату.

Відкривались несподівані зустрічі представників самої діаспори з мешканцями селища, у місцевих школах тощо. Вони ділились враженнями про почуте і побачене, аналізували процеси демократичних перетворень в Україні. Усі вболівають за те, щоб рівень економіки, науки і культури у нас набув світових стандартів.

В. ГАВРИЛИШИН,
завідуючий Коропецьким історико-краєзнавчим музеєм.

Гриць Драпак:

„Політикам найбільше підходить заповідь Божа — „Не вкради"

Черговий приїзд зустрітися і поговорити з відомим артистом, гумористом Грицьком Драпаком дав ніхто інший, як сам Президент України Леонід Кучма, підписавши Указ про нагородження нашого земляка почесним званням «Заслужений артист України».

— Пане Григорію, звання ви отримали на сцені національного палацу культури «Україна» в Києві. Ви знали про нагородження раніше, чи це для вас була несподіванка?

— Розмови були. Я знав, що до Києва відправлено документи, але чи нагородять? Ні вірилося. Навіть дружині наперед нічого не казав. Як-не-як, нагорода від свого Президента великої держави. Я, звичайно, щасливий, але, чесно кажучи, що сказав ще вагоміше для моєї мами, сім'ї.

— Ви вже показували мамі свою нагороду?

— Так, я їдив до мами. Але спочатку побіг на цвинтар до батька, бабці. Поклав на могилу посвідчення «Заслуженого артиста», відзнаку. Розповівся... чого буду приховувати. Тато був би радий і бабця теж. Вони померли ще за совітів і не дожилися вільної України.

Тому вони б особливо раділи, що визнано мої заслуги перед незалежною Батьківщиною. Вони колись не сприймали серйозно мою роботу. Раділи, звичайно, що я виступаю, але, що моя робота буде оцінена в такому масштабі, навіть не думали.

Після цвинтаря зійшов до мами. І мама плакала, і сусіди плакали, казали: «Боже, ти, Грицю, з такого села. Новотаївця Борщівського району і від самого Президента України отримав не просто грамоту, а високе звання».

Я теж знаю цю відомість вносного і до сих пор. Сказто років. А мами тільки сказала: «Ай, сину, де я такеж сподівалася...».

— То, виходиться, з гумористом також можна говорити про серйозні речі. Чи все одно в таких розмовах ви шукаєте якийсь негатив, ефект сміху?

— Дуже гарне запитання, бо всі сприймають Грицька Драпака, як людину, що йде по вулиці і регоче. Хто не зустріне — відразу «спляжа щось». Колись до Володимира Висоцького підійшов один полковник і каже: «Артисте, послушай». А той відповідь: «Полковнику, возьми трохи» постріляй». Адже справа серйозного — стріляти, співати — співати, жити — смішити. Але може мені не завжди хочеться говорити, хоча це моя робота. Звичайно, я збираю матеріал для майбутніх усмішок, намагаюся підтримувати імідж веселого чоловіка. Проте я звичайна людина зі своїм болем, думою. Я живу в державі Україна, в місті Тернополі, в конкретному мікрорайоні і мене також хвилюють ті самі проблеми, що й інших.

У мене є своя думка, якою б мала та держава бути. І доля мені не байдужа, тим паче доля такої прекрасної держави, як Україна, в якій одночасно є все і нічого немає. Мені здається, що буде нормальним тоді державою, як буде керувати то, що нас чекає, куди та держава повернеться, наліво, чи направо. Аби люди в цій керованій колі, мали за що купити ковбаси і сміятися на концерті.

До мого сина Тараса прийшли сусідські хлопчики, бачать, піти не буду, бо вони просять держави. Вони бюджетники не виплатять зарплату, а пенсіонерам — пенсії, я вказати не буду». Президент сміявся, казав: «Ви оригінальний гумодиєт». Приємно мені бачити людину, з нею приємно поспілкуватися. Коли з ним говориш у приватній розмові, він не ставить себе вчальником — добрий день і пішов. Будім, я вищий, а ви день далеко. У нашій розмові також не було. Хоча це ж Президент людей! В Америці — Кеннеді, у Франції — Шірак, у нас — Кучма. І він нормально з нами розмовляв.

А ще дуже гарно грав на гітарі. До речі, Кучма дружить з Марією Шалайкевич і Михайлом Мадяриком з «Сокоїв». Вони разом виступали на концерті. Маруся заспівала пісню «Усі ми прагнемо любові — і юні, і немолоді...». Сильна фраза. Не стареї, а — не молоді. Президентові вона сподобалася. Почула мені імпонує як людина, і тим більше, що у нього вже є великий практичний досвід роботи. А як його сприймає світ! Зустрічі політика, за яку до речі, відповідає Президент, у нас на високому рівні. От тільки б ще розібратися з внутрішніми проблемами. Тому посміхнуся мою, моєї сім'ї, рідних — тривалі.

— Котра із заповідей Божих найбільше підходить політикам?

— Не знаю. Хай би вони дочі цю одну заповідь виконували і більше нічого не треба.

— А ви хотіли б, аби ваша дружина пішла в політику?

— Моя? Ні! Жінка має бути жінкою: варити смачний борщ, народити, виховувати дітей, економити. Коли вона піде в політику, то її вже будуть любити політики, а не я.

Записав В. ТОМИН.

До наших читачів

У нашій газеті ви можете розмістити за помірною ціною оголошення про купівлю чи продаж майна, загублені документи, вітання іменинникам, молодятам, співчуття та інше.

Індивідуальні передплатники «Вістей Придністров'я» мають право на одну безкоштовну публікацію протягом року.

Звертайтесь щоденно, крім вихідних, за тел. 2-11-42, 2-21-05.

ОГОЛОШЕННЯ

ЗАГУБЛЕНЕ

свідоцтво про неповну середню освіту № ВІ022063, видане Гозішньослобідською школою-сад на ім'я **Старика** Василя Богдановича, вважати **недійсним.**

СПІВЧУТТЯ

Районна рада висловлює щире співчуття секретарю Західської сільської ради М. В. Лиш з приводу смерті її **матері.**

Західська сільська рада висловлює щире співчуття секретарю виконкому Марії Володимирівні Лиш з приводу смерті її **матері.**

Вісті Придністров'я

Видання Монастириської районної ради Тернопільської області та колективу редакції.

Реєстраційний номер — ТР 131

НАША АДРЕСА: 283200 м. Монастириська, вул. Шевченка, 18

Газета виходить у п'ятницю.

ТЕЛЕФОНИ: Редактор — 2-12-47; Довідки — 2-11-42, 2-21-05.

Р/р 26005200006001 в Монастириському відділенні АПБ України. МФО 338147. Код 02175316.

НАД ВИПУСКОМ ПРАЦЮВАЛИ: лінотипіст — Г. Гнатів, метранпаж — І. Малібреда, друкар — І. Дейнг, черговий — І. Косовська.

Набір і текстові діапозитиви виготовлено в Монастириській райдрукарні (вул. Галицька, 2). Надруковано офсетним способом в ОПВЦК «Збруч», м. Тернопіль, вул. Живова, 11.

Заст. редактора Є. КИФОР

Індекс 63165 Друк. арк. 1 Тираж 2005 Зам. 42.